



**MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES DU ROYAUME DES PAYS-BAS
LA HAYE**

**CONVENTION RELATIVE À LA SIGNIFICATION ET LA NOTIFICATION À L'ÉTRANGER DES
ACTES JUDICIAIRES ET EXTRAJUDICIAIRES EN MATIÈRE CIVILE OU COMMERCIALE
(La Haye, le 15 novembre 1965)**

Notification conformément à l'article 31 de la Convention

DÉCLARATIONS

Philippines, 01-10-2020

(Traduction)

« 1. Conformément à l'article 5 de la Convention, la signification ou notification officielle ne sera effectuée que si le document concerné est rédigé ou traduit en anglais ou en philippin.
2. En vertu de l'article 8, les Philippines s'opposent à ce que sur leur territoire des agents diplomatiques ou consulaires procèdent directement à la signification ou notification d'actes judiciaires, sauf si l'acte doit être signifié ou notifié à un ressortissant de l'État d'origine.
3. Les Philippines s'opposent aux voies prévues à l'article 10, paragraphes a) et c), de la Convention. »

AUTORITÉS

Philippines, 01-10-2020

(Traduction)

« 4. Conformément aux articles 17 et 18, l'autorité additionnelle en matière de signification et de notification d'actes extrajudiciaires est le Barreau intégré des Philippines. »

Philippines, 08-10-2020

(Traduction)

« 1. Le bureau de l'administrateur de la Cour suprême des Philippines et les juges siégeant dans la juridiction dans laquelle l'acte doit être signifié ou notifié ont compétence à établir l'attestation visée à l'article 6 de la Convention.
2. Aux fins de l'application de l'article 9, premier paragraphe, de la Convention, l'autorité compétente pour recevoir les actes est le bureau de l'administrateur de la Cour suprême des Philippines. »

La Haye, le 9 octobre 2020

Les notifications dépositaires sont accessibles en ligne sur le site Web du Ministère des Affaires étrangères du Royaume des Pays-Bas, à l'adresse <https://treatydatabase.overheid.nl>.

XIV Signification et notification No. 10/2020



**MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS
THE HAGUE**

**CONVENTION ON THE SERVICE ABROAD OF JUDICIAL AND EXTRAJUDICIAL DOCUMENTS
IN CIVIL OR COMMERCIAL MATTERS
(The Hague, 15 November 1965)**

Notification pursuant to Article 31 of the Convention

DECLARATIONS

Philippines, 01-10-2020

"1. In accordance with Article 5 of the Convention, formal service shall be permissible only if the document to be served is written in or translated into the English or Filipino language.
2. Pursuant to Article 8, the Philippines objects to service of judicial documents directly through diplomatic or consular agents upon persons in its territory, unless the document is served upon a national of the State in which the documents originate.
3. The Philippines objects to the transmission channels under paragraphs a and c as provided for in Article 10 of the Convention."

AUTHORITIES

Philippines, 01-10-2020

"4. In accordance with Article 17 and 18, for service of extrajudicial documents, the additional authority is the Integrated Bar of the Philippines."

Philippines, 08-10-2020

"1. The Supreme Court of the Philippines - Office of the Court Administrator and judges having jurisdiction over the area where the document is to be served are competent to complete the certificate referred to in Article 6 of the Convention.
2. For purposes of Article 9.1 of the Convention, the receiving authority shall be the Supreme Court of the Philippines - Office of the Court Administrator."

The Hague, 9 October 2020

The Depositary Notifications are accessible on the website of the Ministry of Foreign Affairs of the Kingdom of the Netherlands at <https://treatydatabase.overheid.nl>.

XIV Service abroad No. 10/2020